

<b>STN</b>	<b>Energetická účinnosť priemyselných vozíkov. Skúšobné metódy. Časť 2: Vozíky s vlastným pohonom s obsluhou, ťahače a nosiče nákladov.</b>	<b>STN EN 16796-2</b>  26 8855
------------	---	--

Energy efficiency of Industrial trucks - Test methods - Part 2: Operator controlled self-propelled trucks, towing tractors and burden-carrier trucks

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 03/17

Obsahuje: EN 16796-2:2016

**124553**

---

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2017  
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 16796-2**

November 2016

ICS 53.060

English Version

**Energy efficiency of Industrial trucks - Test methods - Part  
2: Operator controlled self-propelled trucks, towing  
tractors and burden-carrier trucks**

Efficacité énergétique des chariots de manutention -  
Méthodes d'essai - Partie 2 : Chariots automoteurs  
commandés par l'opérateur, tracteurs et chariots  
transporteurs de charge

Energieeffizienz von Flurförderzeuge, - Testmethoden -  
Teil 2: Bedienergeführte selbstangetriebene  
Flurförderzeuge, Schlepper und  
Lastentransportfahrzeuge

This European Standard was approved by CEN on 13 August 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

## Contents

Page

European foreword.....	3
1 Scope .....	4
2 Normative references .....	4
3 Terms and definitions .....	5
4 Test conditions.....	5
5 Measurement procedure .....	5
5.1 General.....	5
5.2 Test layout .....	5
5.3 Operating requirements and sequence for counterbalance lift trucks and comparable truck designs.....	6
5.4 Operating requirements for other types of self-propelled trucks .....	7
5.4.1 General.....	7
5.4.2 Operating sequence for reach trucks.....	8
5.4.3 Operating sequence of straddle trucks and pallet stacking trucks.....	9
5.4.4 Operating sequence for pallet and stillage trucks, pallet trucks end controlled, centre controlled order picking trucks.....	9
5.4.5 Operating sequence for towing tractors and burden carriers.....	10

## European foreword

This document (EN 16796-2:2016) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 150 “Industrial Trucks - Safety”, the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest May 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

EN 16796 consists of the following parts, under the general title *Energy efficiency of Industrial trucks — Test methods*:

- *Part 1: General;*
- *Part 2: Operator controlled self-propelled trucks, towing tractors and burden-carrier trucks;*
- *Part 3: Container handling lift trucks.*

The following parts are under preparation:

- *Part 4: Rough-terrain trucks;*
- *Part 5: Trucks with elevating operator position and trucks specifically designed to travel with elevated loads.*

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## 1 Scope

This European Standard specifies the method of energy consumption measurement for the following types of industrial trucks as defined in ISO 5053-1:

- counterbalance lift truck;
- articulated counterbalance lift truck;
- lorry-mounted truck;
- reach truck (with retractable mast or fork arm carriage);
- straddle truck;
- pallet-stacking truck,
- pallet truck;
- platform and stillage truck;
- pallet truck end controlled;
- order-picking truck;
- centre-controlled order-picking truck;
- towing, pushing tractor and burden carrier;
- towing and stacking tractor;
- side-loading truck (one side only);
- lateral-stacking truck (both sides);
- lateral-stacking truck (three sides);
- non-stacking low-lift straddle carrier;
- multi-directional lift truck.

This part is intended to be used in conjunction with EN 16796-1.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 16796-1:2016, *Energy efficiency of Industrial trucks — Test methods — Part 1: General*

EN ISO 3691-1:2015, *Industrial trucks - Safety requirements and verification - Part 1: Self-propelled industrial trucks, other than driverless trucks, variable-reach trucks and burden-carrier trucks (ISO 3691-1:2011, including Cor 1:2013)*

ISO 5053-1, *Industrial trucks — Terminology and classification — Part 1: Types of industrial trucks*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**